



## **EBAZPENA**

Julián Ríos Santiago jauna, 1. Alkateordea eta Hiritarrak arloko zinegotzi delegatua, horrela agintzen baitu Alkate andreak dekretu bidez onartutako ordezkartzak (1424 dekretua, 2019ko ekainaren 27koa; BAOn argitaratua 2019/07/11ko 132. zenbakian), honakoa erabaki du 46/2020/DL espedienteari buruz:

Aztertu ondoren hitzarmena sinatzeko informe teknikoa, eta aintzat harturik Durangoko Udalaren dirulaguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantza nagusia eta dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege orokorra.

## **ERABAKI DUT**

1. Hitzarmena sinatzea Durangoko Udalaren eta A.M.P.A.COLEGIO LANDAKO elkartearen artean, honako testu honekin:

### **DURANGOKO UDALAREN ETA LANDAKO ESKOLAKO GURASO ELKARTEAREN ARTEAN IZENPETUTAKO HITZARMENA**

**BILDURIK:** Batetik, JULIÁN RÍOS SANTIAGO jauna, NAN 30.662.165-Z, DURANGOKO UDALEKO 1. Alkateordea, eta ekintzaren fedematen duen Idazkari Nagusi TERESA OLEAGA LARRINAGA andreak lagundurik, NAN 30.616.524-M.

Eta, bestetik, LANDAKO ESKOLAKO GURASO ELKARTEA (G-48147391), PEIO HORRILLO VALOR jauna ordezkari delarik, 15.380.975-R NAN zenbakiarekin, elkartearen presidente

## **RESOLUCIÓN**

El 1er Teniente de Alcalde don Julián Ríos Santiago, concejal delegado del área de Ciudadanía en virtud de las delegaciones acordadas por la Alcaldesa mediante decreto nº 1424 de fecha 27 de junio de 2019, publicado en el «BOB» número 132 de 11 de julio de 2019, ha dispuesto con relación al expediente 46/2020/DL lo siguiente:

Visto el informe técnico justificativo de la procedencia de la firma de un Convenio, de acuerdo con lo indicado en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Durango y en la Ley 38/2003 General de Subvenciones.

## **HE RESUELTO**

1. Firmar un Convenio entre el Ayuntamiento de Durango y la Asociación A.M.P.A.COLEGIO LANDAKO con el siguiente texto:

### **CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE DURANGO Y LA ASOCIACIÓN DE PADRES Y MADRES DEL COLEGIO PÚBLICO LANDAKO**

**REUNIDOS:** De una parte, JULIAN RÍOS SANTIAGO, con D.N.I. nº 30.662.165-Z, 1.Teniente de Alcalde del AYUNTAMIENTO DE DURANGO, asistido de la Secretaria General Doña TERESA OLEAGA LARRINAGA, con D.N.I. nº 30.616.524-M, que da fe del acto.

Y de otra, la ASOCIACIÓN DE PADRES Y MADRES DEL COLEGIO PUBLICO LANDAKO (G-48147391), representada por PEIO HORRILLO VALOR, con D.N.I. nº 15.380.975-R, en su condición de



moduan.

**DIHARDUTE:** JULIÁN RÍOS SANTIAGO jauna, 1. Alkateordea eta Hiritarrak arloko zinegotzi delegatua, horrela agintzen baitu Alkate andreak dekretu bidez onartutako ordezkariak (1424 dekretua, 2019ko ekainaren 27koa); BAO on argitaratua 2019ko uztailaren 11ko 132. zenbakian; TERESA OLEAGA LARRINAGA andrea, Udaleko Idazkari Nagusi eta PEIO HORRILLO VALOR jaunak LANDAKO ESKOLAKO GURASO ELKARTEaren presidente moduan eta berau ordezkatzuz, aipatutako elkartearen zuzendaritza batzordearen akordioarekin bat etorritz.

**AITORTU ONDOREN** batak besteari behar besteko gaitasun juridikoa hitzarmena aurrera eramateko.

**ADIERAZTEN DUTE:**

I.- LANDAKO ESKOLAKO IKASLEEN GURASO ELKARTEA-ren helburua, beren estatutuen arabera, honako hau da: "ikastetxearen heziketa ekitaldiekin elkarlanean aritu", hala nola, "heziketa jarduera osagarriak antolatu guraso eta ikasleen onerako".

II.- Durangoko Udalak lankidetzaz-esparru bat mantendu nahi du LANDAKO ESKOLAKO IKASLEEN GURASOEN ELKARTEA-rekin, aipatutako ekintzak sustatzeko interes amankomuna bideratzeko asmoz. Horrexegatik, ondorengo lankidetzaz-hitzarmena izenpetzen dute, jarraian aipatzen diren baldintzak betetzen dituen.

**BETEBEHARRAK:**

presidente de la asociación.

**ACTÚAN:** El 1. Teniente de Alcalde, Don JULIÁN RÍOS SANTIAGO, concejal delegado del área de Ciudadanía en virtud de las delegaciones acordadas por la Alcaldesa mediante decreto nº 1424 de fecha 27 de junio de 2019, publicado en el BOB número 132 de 11 de julio de 2019; Doña TERESA OLEAGA LARRINAGA, en su calidad de secretaria general del Ayuntamiento y Don PEIO HORRILLO VALOR como presidente de la ASOCIACIÓN DE PADRES Y MADRES DEL COLEGIO PUBLICO LANDAKO, en nombre y representación de la misma, conforme al acuerdo de su Junta Directiva.

**RECONOCIÉNDOSE** las capacidades jurídica y de obrar necesarias y suficientes para el presente convenio, en la calidad con que actúan

**MANIFIESTAN:**

I.- Que LA ASOCIACIÓN DE PADRES Y MADRES DE ALUMNOS Y ALUMNAS DEL COLEGIO PUBLICO LANDAKO tiene como fin fundacional, según su norma estatutaria, "colaborar en las actividades educativas del centro", así como, organizar actividades formativas complementarias en beneficio de padres y madres y el alumnado del centro.

II.- Que el Ayuntamiento de Durango desea mantener un marco estable de colaboración con la ASOCIACIÓN DE PADRES Y MADRES DE ALUMNOS Y ALUMNAS DEL COLEGIO PUBLICO LANDAKO, en aras a la consecución del interés concurrente de la promoción de la actividad referida. Es por lo que formalizan el presente Convenio de Colaboración, que contiene las siguientes

**CLÁUSULAS:**



**DURANGOKO UDALAK HARTZEN DUEN KONPROMISOA.**- Durangoko Udalak 3.670,00 (HIRU MILA SEIEHUN ETA HIRUROGEITA HAMAR) euroko diru-laguntza emango dio, LANDAKO ESKOLAKO IKASLEEN GURASOEN ELKARTEA-ri. Ordainketa 51.2311.48102 diru-partidaren kargura egingo da. Diru laguntza honek xede izaera izango du, eta aipatutako elkarteak Durangoko Udalarekin hartuko dituen konpromisoei aurre egiteko erabiliko du.

**LANDAKO ESKOLAKO IKASLEEN GURASOEN ELKARTEA-K HARTZEN DUEN KONPROMISOA.**-

Ondorengo ekintzak antolatzea eta egitea:

- 2020an heziketa behar bereziak dituzten Landako Eskolako ikasleei zuzendutako UR-JARDUERA proiektua garatzea.
- 2020. urtean "LANDAKO ESKOLAKO UDALEKUAK" programa garatzea.
- Gastuen justifikazioa, 2020. urteko fakturekin, eta formatu digitalean aurkeztuko dira (.pdf).
- 2021eko otsailaren 26a baino lehen jardueraren memoria zehatza aurkeztea.
- Ekintzak udalak diruz lagundutakoak direla argiro uztea agerian, elkarteak programaren berri zabaltzeko informazio grafiko, idatzi eta entzuteko guztietan.

**DIRULAGUNTZA ORDAINTZEKO ERA.**- Durangoko Udalak honela ordainduko dio LANDAKO ESKOLAKO IKASLEEN GURASO ELKARTEA-ri: %80a (2.936,00 euro) hitzarmena sinatzen den hilabetearen azken egunean ordainduko da.

**COMPROMISO ASUMIDO POR EL AYUNTAMIENTO DE DURANGO.**- El Ayuntamiento de Durango subvencionará con 3.670,00 € euros a la ASOCIACIÓN DE PADRES Y MADRES DE ALUMNOS Y ALUMNAS DEL COLEGIO PUBLICO LANDAKO, con cargo a la partida 51.2311.48102, subvención de carácter finalista que será destinada por la misma al cumplimiento de los compromisos que ésta asuma frente al Ayuntamiento de Durango, que se describen en la cláusula siguiente.

**COMPROMISO ASUMIDO POR LA ASOCIACIÓN DE PADRES Y MADRES DE ALUMNOS Y ALUMNAS DEL COLEGIO PUBLICO LANDAKO.**

Organizar y realizar la siguiente actividad:

- Desarrollar el programa ACTIVIDAD ACUATICA destinada a los y las alumnas con necesidades educativas especiales del colegio público Landako durante el año 2020.
- Desarrollar el programa "LANDAKO ESKOLAKO UDALEKUAK" durante el año 2020".
- Justificación de gastos mediante facturas correspondientes al año 2020, que se presentarán en formato digital (.pdf).
- Presentación de la memoria detallada de su actividad con anterioridad al 26 de febrero de 2021.
- Hacer constar de forma clara que la actividad está subvencionada por el Ayuntamiento de Durango, en toda la información gráfica, escrita y sonora que la asociación realice con motivo del programa o en su difusión.

**FORMA DE PAGO DE LA SUBVENCIÓN.**- El pago de la subvención por el Ayuntamiento de Durango a la ASOCIACIÓN DE PADRES Y MADRES DE ALUMNOS Y ALUMNAS DEL COLEGIO PUBLICO



Gainerako %20a (734,00 euro) , diru-laguntza eman izanagatiko helburua bete ondoren eta gastua justifikatu ostean ordainduko da. Justifikatzerako orduan hitzarmen honetan hartutako konpromisoak bete direnei buruzko dokumentazio egiaztagarria ere aurkeztu behar da. Ez da fidantzarik jarri behar izango administrazioak aurreraturiko diru-kopuruarengatik.

**IRAUPENA.-** Hitzarmena bertan behera geldituko da 2021eko otsailaren 26an.

**HITZARMENA BERTAN BEHERA UZTEA.-** FRAY JUAN DE ZUMARRAGA INSTITUTUKO "SIRIUS" GURASO ELKARTEA-k hartu dituen konpromisoak betetzen ez badira, lankidetzeta-hitzarmena bertan behera geldituko da, eta jasotako diru-laguntza itzuli beharko da, halaxe ezartzen baitute diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 41etik 43ra arteko artikuluek.

**BATERAGARRITASUNA.-** Diru laguntza hau bateragarria da beste erakunde publiko edo pribatuetatik jaso daitekeenekin. Nolanahi ere, eta gain-finantzaketa izan ez dadin, onuradunak, gastua justifikatzerako orduan, beste erakundeetatik jaso izan dituen diru-laguntzen egiaztagiriak aurkeztu behar ditu.

**ARAUDI OSAGARRIA.-** Deialdi hau Durangoko Udalak 2020ko urtarrilaren 29ko Osoko Bilkuran onartutako 2020-2023 Diru-laguntzen Plan Estrategikoan dago jasota.

Hitzarmen honek ezartzen ez duenari dagokionez, honako lege testuak hartuko dira aintzat:

LANDAKO se realizará de la forma siguiente: 80% (2.936,00 euros) el último día del mes de la firma del Convenio. El 20% (734,00 euros) restante se abonará tras el cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y una vez justificado el gasto, así como la documentación acreditativa de la materialización de los compromisos adquiridos en este Convenio. No será necesario afianzar los importes adelantados por la Administración.

**DURACIÓN.-** El presente Convenio quedará extinguido el 26 de febrero de 2021.

**EXTINCIÓN.-** El incumplimiento de los compromisos adquiridos por la ASOCIACIÓN DE PADRES Y MADRES DE ALUMNOS Y ALUMNAS DEL COLEGIO PUBLICO LANDAKO producirá, además de la extinción inmediata del Convenio de Colaboración, la obligación de reintegrar el importe de la subvención, total o parcialmente, de acuerdo con lo establecido en los artículos 41 a 43 de la Ley 38/2.003, General de Subvenciones.

**COMPATIBILIDAD.-** La presente subvención es compatible con otras procedentes de cualquier organismo público o privado. No obstante, y en aras de que no haya sobrefinanciación, el beneficiario, en el momento de proceder a la justificación del gasto, deberá presentar documentación acreditativa de las subvenciones percibidas a través de otros organismos.

**NORMATIVA COMPLEMENTARIA.-** La presente convocatoria está recogida en el Plan Estratégico de Subvenciones 2020-2023 aprobado en Pleno por el Ayuntamiento de Durango el 29 de enero de 2020.

En lo no dispuesto en este Convenio se estará a lo



Durangoko Udalaren diru-laguntzak eta bestelako laguntzak arautzen dituen Ordenantza; diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra; 887/2006 Errege Dekretua eta toki egimeneko araudi bateragarria.

2. Gastua onartzea ADO fasean eta hitzarmenean aipatzen den kopuru honegatik: 3.670,00 Euro. Ordainketa 51.2311.48102 diru-partidaren kargura egingo da.

3. Ordainketa hitzarmenean aipatzen den eran egingo da.

4. Hitzartutako dirulaguntzaren onuradunaren betebeharrei dagokienez, dirulaguntza justifikatzeko epeei dagokienez eta justifikatu gabeko diru-kopuruak itzultzeari dagokienez, hitzarmenean ezartzen dena hartuko da kontuan eta, halaber, dirulaguntzen ordenantza arautzaileak zehazten duena.

Alkateorde delegatuak agindu eta izenpetzen du, eta nik, Udaleko Idazkari Nagusia naizen honek, egiaztatu egiten dut.

indicado en los siguientes textos legales: Ordenanza reguladora de subvenciones y ayudas del Ayuntamiento de Durango; Ley 38/2003 General de Subvenciones; RD 887/2006 y normativa de régimen local concordante.

2. Aprobar el gasto en fase ADO por el importe del Convenio, y que asciende a 3.670,00 Euros, con cargo a la partida 51.2311.48102.

3. Que los pagos del Convenio se realicen de acuerdo con lo establecido en el propio Convenio.

4. Que en materia de obligaciones del beneficiario de la subvención conveniada, de plazos para justificar la subvención y en materia de reintegros de cantidades no justificadas se estará a lo indicado en el propio Convenio y, supletoriamente, en lo indicado en la mencionada Ordenanza Reguladora de subvenciones.

Lo manda y firma el Teniente de Alcalde delegado, de todo lo cual yo, Secretaria General de la Corporación, doy fe.